

# Mitteilungsblatt des Turnvereins Bütikon



STV Bütikon  
5619 Bütikon

[www.stv-buettkon.ch](http://www.stv-buettkon.ch)

September 2014  
2. Ausgabe, 39. Jahrgang

Präsident	Olivier Parvex-Käppeli	praesident@stv-buettikon.ch
Vizepräsidentin, Turnerheft, Website	Diana Brunner	kontakt@stv-buettikon.ch
Kassier	Urs Steinlechner	kontakt@stv-buettikon.ch
Aktuar	Hausi Bachmann	kontakt@stv-buettikon.ch
Beisitzer und Materialwart	Michael Hoffmann	kontakt@stv-buettikon.ch
Riegenverantwortliche	Corinne Amrein	kontakt@stv-buettikon.ch
Jugendverantwortliche (nicht im Vorstand)	Sandra Kronsteiner	sandra@kronsteiner.com

**Beiträge:**

Kinderturnen und Jugendriege	CHF 60.00	Aktive, Frauen und Männer	CHF 100.00
Lehrlinge, Studenten	CHF 60.00	Passivmitglieder	CHF 30.00

**Bankverbindung:**

Raiffeisenbank Wohlen, Konto 20247.60 (IBAN: CH66 8074 4000 0020 2476 0)

**Turnstunden:**

Riege	Tag	Zeit	Leiterin/Leiter
Jugi Kitu (5-6 Jahre) J+S	Mo	16:00 – 17:00	Susanne Hausherr (056 621 86 41)
Jugi Kitu (6-7 Jahre) J+S	Mo	17:00 – 18:00	und Sandra Strebel
Jugi Knaben klein	Mo	18:00 – 19:00	Simone Rummeling & Andrea Norsky (078 763 9749)
Jugi Knaben gross	Mo	19:00 – 20:00	Michelle Frattini (076 411 87 66)
Damen	Mo	20:00 – 22:00	Michelle Frattini (↑) & Rebecca Mathys
Jugi Muki	Di	09:30 - 10:30	Chantal Norsky (056 610 6500), Belinda Kunz
Jugi klein gemischt	Di	17:00 – 18:30	Lena Zeltner & Ramona Graz (079 785 79 49)
Jungturnerinnen	Di	18.30 - 19.00	Bettina Wildi (076 401 4028) & Fabienne Heinen
Aktivriege	Di	20:00 – 22:00	Oliver Meier (079 701 41 92)
Laufriege	Mi	18:00 - 19:00	Markus Sticher (056 618 47 43)
Fitness Herren (Sept.-April)	Mi	19:00 – 20:30	Roland Koch, Sepp Wildi, Urs Steinlechner (Urs 079 704 17 74)
Jugi Mädchen	Do	17:00 - 18:30	Felicitas Rey (056 633 25 25)
Schnurball	Do	19:00 – 20:15	Bernadette Wohler (079 603 44 22)
Frauenriege	Do	20:15 – 22:00	Rita Wildi (056 611 15 48) & Brigitte Sax
Lauftraining (für alle ab 6J.)	Fr	18:00 – 19:00	Corinne Amrein (056 667 18 11) und Willi Zeltner
Volleyball Herren	Fr	19:00 – 20:30	Hausi Bachmann (079 263 23 61)
Vater-Kind-Turnen (Vaki)	1. So	10:00 - 11:00	Belinda Kunz (056 667 37 10) und Chantal Norsky (056 610 65 00)

**Zusätzliches Angebot für alle, auch für Nichtmitglieder:**

Walking dienstags 18:45 Uhr, Treffpunkt Schulhaus Boll (Urs Steinlechner 079 704 17 74)

**Aktuelle News immer unter:**  
[www.stv-buettikon.ch](http://www.stv-buettikon.ch)

Nur dank der grosszügigen Unterstützung unserer Inserenten ist es uns möglich, dieses Mitteilungsblatt herauszugeben. Ein herzliches Dankeschön!  
 Bitte berücksichtigen Sie beim Einkauf unsere Inserenten!!!

**Eine gute Idee...**

Eine gute Idee zu haben ist nicht allzu schwierig. Die Idee in die Tat umzusetzen braucht schon ein bisschen mehr Aufwand. Die in die Tat umgesetzte Idee dann über längere Zeit durchziehen damit sie wurzeln schlägt, blüht und weiter gedeiht braucht schon viel Schnauf, Durchhaltewillen und Engagement. Davon können viele innovative Geschäftsleute und Unternehmer ein Liedchen singen. Dasselbe gilt auch für die Freizeit.

Vor vierzig Jahren kursierte in Büttikon die Idee einen Turnverein zu gründen. Mit viel Idealismus trafen sich 10 Männer 1974 im Restaurant „Pöstli“ und formierten sich zum „Gründungskomitee Turnverein Büttikon“. Diese 10 Männer haben an den Erfolg eines Turnvereins in Büttikon geglaubt und den Grundstein dazu gelegt. Über Jahre haben sie den Verein aufgebaut. Ihr Werk haben immer wieder neue Mitglieder weitergeführt, haben Verantwortung übernommen und sich über längere oder kürzere Zeit für den Turnverein eingesetzt. Einige haben den Verein über Jahre oder sogar Jahrzehnte geprägt.

Anfangs September 2014 luden Vizepräsidentin Diana Brunner und ich die Gründungsmitglieder nochmals ins Restaurant Post ein. 40 Jahre, nachdem sie im ehemaligen Postbüro an der Sarmenstorferstrasse die allererste Sitzung zur Gründung abgehalten haben. Drei Gründungsmitglieder sind unterdessen leider verstorben, zwei konnten nicht dabei sein. Aber von den fünf anwesenden Gründungsmitgliedern gab es viel Spannendes zu erfahren. So stand am Anfang unseres Vereins der Wunsch nach einer eigenen Turnhalle in Büttikon. Ohne Verein im Dorf wollte die Sport-Toto-Gesellschaft nämlich keine Gelder



Auf dem Foto von links nach recht:  
 Olivier Parvex-Käppeli, Walter Zimmermann, Paul Rohr,  
 Mario Brem, René Koch, Wendolin Kiser.



www.koch-ag.ch

▶ Architektur  
▶ Holzbau  
▶ Immobilien



**KOCH AG**  
5619 Büttikon  
056/618 45 45

*Ihre Generalunternehmung*

## PRÄSIDENT

dafür sprechen. Und dann spielten auch noch ein Postverwalter, ein engagierter Landwirt, eine Bieridee eines ehemaligen Kunstturners und der Büttiker Modellflugplatz eine Rolle. Mehr dazu dann in der Jubiläumsschönheit, die zur nächsten GV erscheint.

Einen Vorgeschmack gibt's aber schon am 7. und 8. November. Dann findet unser Turnerabend unter dem Motto „Jubiläum“ statt. Ich würde mich sehr freuen, neben vielen Besucherinnen und Besuchern aus Büttikon und den umliegenden Gemeinden auch viele ehemalige Turnerinnen und Turner begrüßen zu dürfen.

Aus der guten Idee von damals wurde übrigens ein Verein mit respektabler Grösse. Zählen wir doch über 260 Mitglieder, rund die Hälfte davon sind Jugendliche und Kinder. Damit die gute Idee von anno 1974 noch lange weiterlebt, sind wir alle gefordert. Tragen wir Sorge zu unserem Verein, engagieren wir uns mit Herzblut, viel Freude und Kameradschaft. So, dass wir den Jugi's von heute irgendwann einen fitten Turnverein zur Weiterführung übergeben können.

Euer Präsi  
Olivier Parvex-Käppeli

## SCHNURBALL

Nach einer erfolgreichen Vorrunde in Niederwil und in FiGö konntet ihr am Schluss den hervorragenden 3. Platz belegen. :-)



Und wie kommt Rosi nur auf die wackligen Harasse um ein faires Spiel zu pfeifen? Natürlich ganz elegant und schwungvoll :-)  
Gegen fünf Mannschaften musstet Ihr

antreten. Am Kantonalen Schnurballturnier waren die Spiele am Morgen nicht gerade prickelnd, da sich viele Eigenfehler eingeschlichen haben. Ihr habt euch aber nicht unterkriegen lassen und sind gut gestärkt am Nachmittag an die Spiele herantreten. Es lief viel besser und es reichte am Schluss doch noch für den guten 7. Platz. Es war ein super schöner Tag der euch sehr viel Spass machte.

antreten.

Wie wohl der Platz aussieht am Kreisspieltag im Horben? Erstaunlicherweise super gut, da lässt es sich doch spielen.

Fi-Gö 1, Fi-Gö 2, Hagglingen und Niederwil habt ihr souverän gezeigt, wer die stärkere Mannschaft ist und alles gewonnen. Den Boswilerinnen wolltet ihr es genau so zeigen, aber die Frauen standen extrem gut und konnten fast alle Bälle von euch halten und somit leider das Spiel verloren. Das Endresultat - den 2. Platz, einfach suuupppeeerrr!!! Irgendwann wird die Zeit kommen, da werdet ihr zu den Boswilerinnen vom 1. Platz herunterschauen :-)

Rosi

Bereits sind die ersten Vorboten des Herbstes zu spüren. Gerne erinnern wir uns aber zurück an den warmen Pflingstlauf im Juni. Mit 16 Kindern nahm das Kitu daran teil. Voller Stolz durften die Kids den schönen Pokal in Empfang nehmen. Auch zu einer kühlen Dusche von unseren Maskottchen «Schagi» und «Vreneli» sagten die Läufer/innen natürlich nicht nein!

Wie jedes Jahr fehlte auch diesmal die Kitu-Olympiade im Sommer nicht. Bei verschiedenen Disziplinen, allen voran Gold graben, massen sich die jungen Sportler/innen. Der Spass kam natürlich nicht zu kurz. Als Preis winkte den Kindern ein Diplom und ein kleiner Spielzeugflieger. Ein ehemaliger Kitu Knabe welcher nun bereits die Schulbank drückt, sah uns dabei draussen zu und meinte zu mir: «Oh, das waren noch schöne Zeiten!»

Im August fand unser Ausflug zum Thema «Biene Maja und Freunde» statt. Wir wanderten von Büttikon durch den

Wald nach Uezwil. Unterwegs hörten die Kinder eine Geschichte von Biene Maja und machten sich auf die Suche von 15 verschiedenen Posten. Bei jedem Bild, das gefunden wurde, durften die Teilnehmer etwas erfahren oder ausprobieren: ein Imkerhut aufsetzen, mit dem Rauchfass «rauchen», Bienenwaben riechen und anfassen und die Freunde von Biene Maja kennenlernen (Flip wanderte sogar mit).

Die fein gebratene Wurst schmeckte im Wald noch besser! Jetzt waren die Kids wieder voller Tatendrang: einige vergnügten sich beim Bächli und die anderen machten sich an die Arbeit ein Insektenhotel auszubauen: Holunderholz sägen, Schilf schneiden, mit Tannzapfen auffüllen, leere Schneckenhäuschen einfügen, und bald war unser schönes «Hotel» für viele kleine Tierchen bezugsbereit.

Das Dessert war ein weiterer Höhepunkt: Honig mit dem Finger aus einer vollen Honigwabe schlecken, soo fein!



KITU-Kinder freuen sich auf die Olympiade. Rechts - Wildbienenhotel.



**NEUER PEUGEOT 2008**  
CROSSOVER  
DIE STADT ANDERS ERLEBEN  
AB CHF 16 900.-



**FREUEN SIE SICH AUF DAS EINZIGARTIGE FAHRGEFÜHL MIT DEM CROSSOVER.**

Der Peugeot 2008 Crossover verbindet Eleganz und Dynamik auf modernste Art. Dank dem grosszügigen Innenraum mit vielen Detaillösungen geniessen Sie und Ihre Passagiere einen erstklassigen Fahrkomfort. Auch bietet die Ausstattung mit Grip Control, LED-Technik, Touchscreen und Head Up Instrument Panel innovative Technik. Besuchen Sie uns für eine Probefahrt und gehen Sie auf Entdeckungsreise.



**NEUER PEUGEOT 2008 CROSSOVER**

Peugeot 2008 ACCESS 1.2 VTi 82 PS, CHF 18 900.-, Cash-Prämie CHF 2 000.-, Endpreis CHF 16 900.-. Verbrauch kombiniert 4,9 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Ausstoss 114 g/km, Energieeffizienzklasse B. Abgebildetes Fahrzeug: Peugeot 2008 ALLURE 1.6 VTi 120 PS mit Perlmutter-Lackierung, Panoramaglasdach, Alufelgen 17" «ERIDAN» Anthra matt und Pack Park Assist als Sonderausstattung, CHF 28 400.-, Cash-Prämie CHF 1 900.-, Endpreis CHF 26 500.-. Verbrauch kombiniert 5,9 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Ausstoss 135 g/km, Energieeffizienzklasse D. Allgemeine Verbrauchsangaben: Der durchschnittliche CO<sub>2</sub>-Ausstoss aller in der Schweiz verkauften Neuwagenmodelle beträgt 153 g/km. Allgemeine Geschäftsbedingungen: Ausschliesslich für Privatkunden und bei allen teilnehmenden Peugeot-Partnern. Technische und preisliche Änderungen sowie Druckfehler bleiben jederzeit vorbehalten.

**Garage Breitschmid AG**

PEUGEOT KONZESSIONÄR / PEUGEOT VERTRETUNG

Aargauerstrasse 16  
5610 Wohlen AG

Tel: 056 619 18 18

Fax: 056 619 18 19

www.breitschmid-ag.ch

info@breitschmid.ag.ch

www.linde-buettikon.ch  
056 622 11 93

*herzlich willkommen*

Panoramarestaurant  
Degustationskeller  
Terrasse

*«die feinste Adresse für eine ehrliche Küche»*

An Wochentagen täglich wechselnde Mittagmenüs. Saisonale Abendkarte. Sonntagnachmittag feine Desserts, Pâtisserie und Kuchen vom Wagen. Räumlichkeiten für Hochzeiten, Geburtstage, Familienfeste, Seminare und vieles mehr. Weinkeller für Apéro. Hotelzimmer.

## Wellness & Personaltraining

obere Brünishalde 46, 5619 Büttikon, 056 622 30 70  
Unverbindliches Probetraining und Besichtigung auf Voranmeldung.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



vital-coach.ch 

## KINDERTURNEN

Am Schluss des schönen, erlebnisreichen Tages durfte jedes Kind ein kleines Imkerbüechli und ein Gläsli Honig nach Hause nehmen.

27 motivierten Kindern!  
Wir freuen uns auf den 7. und 8. November und hoffen, ihr seid auch dabei!

Herzliche Grüsse  
Susanne und Sandra

*Auf den Fotos - begeisterte und neugierige Kindergesichter im Uezwiler Wald.*



# stöcklisportboswil

**INTERSPORT**® 40 Jahre

www.stoecklisport.ch 5623 Boswil Tel. 056 666 11 92

hair  
lounge



carmen spadin  
wohlerstrasse 51  
5619 büttikon

056 610 54 22  
www.hairlounge-spadin.ch

# WÄGWISER

Christliche Buchhandlung mit Bibliothek

Bücher ■ DVD ■ CD ■ Geschenke

Zentralstrasse 20, 5610 Wohlen, Tel. 078 899 15 10

Öffnungszeiten: Dienstag 10.00-18.30 Uhr

Mittwoch und Freitag 09.00-12.00/13.30-18.30 Uhr

Samstag 09.00-15.00 Uhr

**A** Angstmann GmbH Zufikon  
**STAHL-METALLBAU**  
www.a-angstmann.ch

**Albert Angstmann**

Algierstr. 7, 5621 Zufikon

Tel. 056 633 21 33

Fax 056 631 83 03

Mob. 079 336 93 70

Vordächer - Tore - Geländer - Fenstergitter - Windschutzanlagen - Brandschutzabschnitte  
Wintergärten - Faltwände - Türen - Glasbruch für alle Gläser in Metallkonstruktionen  
Metallpavillons - Rosenbögen - Sonnenstoren etc.

FITNESSRIEGE

Die Fitnessriege stellt jeweils von April bis September den Turnbetrieb in der Halle ein.

Den Abschluss eines abwechslungsreichen Winterprogrammes Ende April machte die Abendwanderung mit unseren Frauen an den Schlossteich in Hilfikon. 24 Personen wurden von Leo und Hanni Villiger köstlich mit Forellen-Filets, Kartoffeln und einem feinen Dessert verwöhnt.



Abschluss der Saison beim Schlossteich.

Nebst der Fussball-WM im „Gade“ bei René durften wir das Gastrecht bei verschiedenen Turnkameraden geniessen. Sehr gut verköstigt mit Speis und Trank genossen wir das Zusammensein. Ein herzliches Dankeschön an die Gastgeber und Organisatoren für ihr grosses Engagement.

Ende September beginnen unsere Wintertrainings in der Halle wieder. Jeweils am Mittwoch ab 19.30 Uhr werden Sepp und Roland uns die erlahmten Muskeln wieder straffen. Spiel und Spass stehen im Vordergrund. Der

gemeinsame Schlummertrunk im Anschluss gehört natürlich auch dazu!!

Nebst den Aktivitäten in der Halle werden die kulinarischen Anlässe unserer Riege auch im nächsten Winter nicht zu kurz kommen.

Herzlich eingeladen sind alle Männer ab 40 Jahren und natürlich auch Nichtmitglieder des Turnverein Büttikon.

Einige unerschrockene Männer unserer Riege üben bereits zwei Mal pro Woche zusammen mit der Frauenriege für den Turnerabend vom 7. und 8. November 2014. Susanne Hausherr hat wiederum eine unterhaltsame, schweisstreibende Vorführung auf der Bühne einstudiert.



Zusammen mit Frauen wird der Tanz für den Turnerabend fleissig und mit viel Freude geübt.

Wir Turnerinnen/Turner würden uns freuen, sie an unserem Turnerabend persönlich begrüssen zu dürfen.

Mit sportlichen Grüssen  
Urs

Erhalten Sie mehr **Energie** und **Lebensfreude** im Alltag!

Sie haben genug von **Rückenschmerzen**, **Kopfschmerzen** und **Verspannungen**?  
Dann lassen Sie uns gemeinsam etwas dagegen unternehmen!

**Kristine Derungs**  
Dipl. Gesundheits- und Wellnessmassseurin  
Dipl. Fussreflexzonentherapeutin



Bollstrasse 38, 5619 Bättikon  
Tel.Nr.: 076 397 16 30  
E-Mail: Kristine.Derungs@yahoo.com  
www.kristinederungs.ch



### Blumen, Gestecke und Dekorationen



Liselotte Bruderer  
Bodenacker 8  
5619 Uezwil

Tel. 056 611 06 35  
Fax 056 611 06 36



E-Mail: liselotte.bruderer@swissonline.ch  
www.blumen-gestecke.ch

Auf Ihre Bestellung freue ich mich Liselotte Bruderer



**Blumen**  
**Blumenabonnemente**  
**Blumensträusse**  
**Dekorationen**  
**Geschenke**  
**Kurse**

## Coiffeur piccolo

Für die ganze Familie

Corina Wohler- Arm  
dipl. Coiffeuse

Unt. Brünishalde 19  
5619 Bättikon

056/621 83 17

L'Oréal

Mittwoch geschlossen

Spezialisiert für:  
- Trendfrisuren, Farb, Mèches,  
- Frauen, Männer, Kinder  
- Hochsteckfrisuren  
- Spiraldauerwelle  
u.s.w.

## JUGI GEMISCHT

So, mit unserem Schar motivierten Kinder haben wir nach den Sommerferien wieder mit dem Jugi-Turnen begonnen. Und es steht ein grosses Ereignis bevor, der Turnerabend im November. Wir üben und proben bereits fleissig an unserer Nummer, um eine grossartige Show hinzulegen. Wollen wir doch die Eltern, Grosis und Grosspapis der Kinder stolz machen und die Zuschauer begeistern.



Jugi Gemischt mit Leiterin Lena.

Jeden Dienstag Abend geht es laut zu und her in der Turnhalle. Es werden Schritte auswendig gelernt, neue Übungen ausprobiert und Tanzschritte geübt. Jeder gibt sein Bestes. Man sieht, wir stecken mitten in den Vorbereitungen auf den grossen Abend. „Aber heisst das, wir spielen keine Spiele mehr?!“, fragen die Kinder verzweifelt. Natürlich nicht, auch Spiel und Spass kommt wie immer

nicht zu kurz bei uns im Turnen! :-)

Wir freuen uns riesig mit unserer Rasselbande dieses grosse Ereignis gemeinsam zu erleben und uns darauf vorzubereiten.

Sportliche Grüsse  
Ramona Graz und Lena Zeltner

## DAMENRIEGE

In den Sommerferien konnten wir uns ein wenig vom „Turnfestschock“ erholen. Jetzt sind wir fleissig auf den Turnerabend hin. Corinne Amrein übt mit uns eine fantastische Barrennummer ein! Wir freuen uns riesig auf das Resultat. Michelle und ich haben auch Grosses vor. Es entsteht eine vielfältige und mitreissende Tanznummer.

sig! Wir sind am Planen, Sitzungen abhalten, Basteln und Ideen aufs Blatt bringen. Dieses Jahr möchten wir doch auch etwas Besonderes hinzubringen, da wir ja den 40. Geburtstag vom Turnverein Bättikon feiern!

Lasst euch überraschen und kommt vorbei! Wir freuen uns jetzt schon riesig auf euch!

Auch mit der Gesamtvorbereitung vom Turnerabend sind wir schon fleis-

Vorfremdige Grüsse  
Michelle und Rebecca

Sportemotionen beginnen hier.



5200 Brugg  
www.walser-sport.ch



Dichtheits-  
Prüfmaschinen

WILCO AG, CH-5610 Wohlen  
Phone +41 56 618 43 43

K  
O  
S  
T  
Ü  
M  
V  
E  
R  
L  
E  
I  
H



**Kostümverleih  
Änderungsatelier**  
Kurt Röllin  
Cornelia Füglistner  
**Kostüme für jedes Fest**  
[www.kostuemverleih-wohlen.ch](http://www.kostuemverleih-wohlen.ch)

**Gewerbering 25, 5610 Wohlen**  
**Öffnungszeiten**  
Mittwoch: 14.00 - 18.00 Uhr  
Samstag: 10.00 - 15.00 Uhr  
**056 610 81 00 / 079 696 87 48**

**HERREN**

Privat:  
Werner Saxer  
Wilstrasse 17  
5610 Wohlen  
Tel. 056 622 78 54



**SALON  
SAXER**

Bahnhofstrasse 21  
5610 Wohlen  
Tel. 056 622 76 93

**KOCH JOHO GARTEN AG**

056 622 91 91 | [www.kochjoho.ch](http://www.kochjoho.ch)

VOLLEYBALL

Bei herbstlich frischen Temperaturen versammelten sich die jüngeren Volleyballer am Samstagmorgen vor dem Restaurant Post. Auf dem Horben war glücklicherweise noch kein Schnee gefallen und auch die Temperaturen lagen noch über dem Gefrierpunkt.

Bevor dann die Aktiven ihr erstes Spiel antreten mussten, trafen auch die Senioren ein. Beide Mannschaften konnten die Gruppenspiele für sich entscheiden und erreichten ohne grosse Probleme die Halbfinalspiele. Damit war dann auch der günstige Augenblick zum Jassen gekommen. Die Pausen zwischen Gruppen- und Finalspielen waren auch auf dem Horben wie gewohnt lange genug. Die Schnurballerinnen hatten mittlerweile den Spielbetrieb aufgenommen und konnten ebenfalls alle Spiele ge-



winnen. Bis dann das Spiel gegen Boswil anstand und die Büttiker Frauen leider auch eine Niederlage einstecken mussten.

Obwohl beim Jassen höchstens die Lachmuskeln warmgehalten wurden, konnten die Aktiven nach der Pause auch das Finalspiel gewinnen. Angefeuert von den Senioren, die schon als Sieger feststanden.

Für die beiden ersten Plätze und den fast so erfolgreichen zweiten Platz der Schnurballerinnen gab es drei Fleischplatten. Und für die Aktiven den Aufstieg in die erste Stärkeklasse. Nach dem letztjährigen Erfolg in der zweiten Stärkeklasse ist es bereits der zweite Aufstieg in Serie. Falls es nächstes Jahr mit der Anmeldung klappt, dürfte es auch der vorerst Letzte gewesen sein.



Gruss, Willi

# ARCHITEKTURBÜRO JÖRG SAX

## PLANUNG UND BAULEITUNG VON NEU-, UM- UND ANBAUTEN

Hofmattenweg 2, 5619 Bättikon  
Telefon 056 622 22 46 Fax 056 621 81 63  
Natel 079 221 24 63  
info@archsax.ch www.archsax.ch



### FINANCE EXPERT – Umfassende Beratung für Ihr Eigenheim.

Verwirklichen Sie Ihren Traum von den eigenen vier Wänden. Wir begleiten Sie dabei von der Planung bis zum Einzug und auch danach. Vereinbaren Sie jetzt einen Termin mit Ihrer Raiffeisenbank.  
www.raiffeisen.ch

Wir machen den Weg frei

**RAIFFEISEN**

**eifach!**  
Shirts · Kleber · Plakate

Wir bedrucken und besticken  
Vereins- und Arbeitsbekleidung.

eifach GmbH  
Zentralstrasse 26  
5610 Wohlen  
T 056 610 81 72

info@eifach.ch  
www.eifach.ch

## LAUFRIEGE

So, die Sommerferien sind durch und wir haben unsere beiden Trainings, jeweils Mittwoch- und Freitagabend wieder aufgenommen. Nebst den längeren Dauerläufen stehen auch kürzere und intensivere Lafeinheiten auf dem Programm. Die vielen Trainings zahlen sich weiterhin aus, bereits durften sich wieder Läufer und Läuferinnen der Laufriege Bättikon auf dem Podest feiern lassen. Die jeweiligen Resultate werden immer auf unsere Homepage publiziert. Herzliche Gratulation zu euer super tollen Leistung, welche ihr immer wieder zeigt. BRAVO!

Seit zwei Jahren widmete Patricia Brunner jede Woche ein paar Stunden ihrer Freizeit der Läufer und Läuferinnen der Laufriege Bättikon. Nun hat sie einen weiteren grossen Schritt in ihrem Leben begonnen, der Einstieg ins Berufsleben. Liebe Patricia, wir danken dir für deine grosse Unterstützung und wünschen dir für deine Lehre viel Spass und alles Gute.

Als nächste Wettkämpfe besuchen wir den Herbstlauf in Muri, den Hallwilerseelauf und die Kellerämter Schülermeisterschaft in Jonen, bevor die



Für Bättikon starten Luana Mischler, Shanja Sarbach, Lea Amrein und Nico Binzegger.



## Jeden Samstag Brunch im Café Ruckli

Marktstrasse 11 5614 Sarmenstorf 056 667 12 59

### Sportpreise Medaillen Zinnwaren Gravuren

#### CNC-Gravuren/ -Fräsen

- Elektroden- und Prägeclichées
- Gravuren für den Formenbau
- Rund- und Längsteilungen
- Schilder / Frontplatten
- Stahlstempel / Prägewalzen



#### Koller Gravuren

Austrasse 4 5620 Bremgarten  
Tel. 056 633 27 67 Fax 056 633 24 18  
www.gravuren-koller.ch info@gravuren-koller.ch



*Modern im Design!*

### Grösstes Möbel- und Bettencenter im Freiamt



#### Öffnungszeiten:

Montag	13.30 – 18.00
Di – Do	9.00 – 11.45 / 13.30 – 18.30
Freitag	9.00 – 11.45 / 13.30 – 19.00
Samstag	9.00 – 16.00 durchgehend

RHR Möbel AG • 5610 Wohlen  
Freiämterstrasse 5 • Telefon 056 622 15 15



[www.rhr-moebel.ch](http://www.rhr-moebel.ch)

### LAUFRIEGE

traditionellen Dezemberläufe auf dem Programm stehen. Schon bald wird es wieder dunkel, kalt und pflotschig in unseren Trainings, aber dies ist natürlich kein Grund diese nicht durchzuführen. :-)

Nun wünschen wir euch allen weiterhin viel Spass und vorallem viel Biss für die weiteren Wettkämpfe.

Turnerische Grüsse  
Markus, Willy, Roli und Corinne

Mit 81 Kindern startete die Jugi Bütikon am diesjährigen Pfingstlauf in Wohlen. So viele wie noch nie :-). Es gab auch Siege zu bejubeln, auf dem 3. Podestplatz standen Pascal Luzio, Jollen Sticher, Alina Sticher und Sarah Geismann, herzlichen Glückwunsch!

gatterte den begehrten Kinogutschein. Alle anderen gingen auch nicht leer aus - ein Süssigkeitensäckli vermochte die Enttäuschung mindern.

Am Schluss möchte ich noch Danke allen Läuferinnen und Läufern sagen, es macht mich einfach stolz, wenn wir mit so einer riesen grünen Welle an die Sportanlässe gehen und schon von weitem zu sehen sind :-)

Als grösste Gruppe hat unsere Jugi einen Spezialpreis erhalten. Da es aber „nur“ 25 Kinogutscheine gewesen sind, hat der Vorstand kurzerhand und spontan entschieden - es gibt eine Grillparty mit Verlosung der Gutscheine. Gesagt, getan. Mehr als 50 Läufer und Läuferinnen meldeten sich mit Familien an und nachdem alle Grillwürste und Kuchen verteilt waren, startete die Verlosung. Fast jeder Zweite hatte Glück und er-

Auch ein riesiges Dankeschön an Sandra für die Organisation der Grillparty, an beide Grillmeister Urs und Olivier, allen fleissigen Kuchenbäckerinnen, es war ein sehr gelungener und schöner Abend. Bis zum nächsten Jahr???

Diana



*Gespannt warten die Kinder auf die Verlosung.*

Liebe Sportler

Also vor den Sommerferien beteiligten wir uns an vielen Wettkämpfen (UBS Kidscup, Kreisturnfest, Pfingstlauf, Kantonale Schülermeisterschaften). Das war spannend. So viele Kids wollten sich messen und erbrachten hervorragende Leistungen im Staffetenlauf, Hinternislauf, Weitsprung, Weitwurf, Langlauf, .... Toll zu sehen, wie das anspornte und mit welcher Kraft die Kids dabei waren! Schliesslich verfolgten wir in der Jugi auch bereits den anstehenden Turnerabend. Die Mädchen selbst haben tolle Ideen. Das wird bestimmt lustig.

Nach den Sommerferien konnten wir Ramona Graz als Hilfsleiterin in unserer Jugi begrüßen. Momentan führt sie mit uns coole Bodenübungen bis hin zum Kopf- und Handstand durch. Prima, mit solch professionellen Wissen und einfachen Hilfestellungen das doch wieder anzugehen.

Alle sind gesund und fit - Ansturm auf Turnerabend - let's go!

Sportliche Grüsse,  
Felicitas Rey



Alle freuen sich auf die Ferien :-)

Seit knapp zwei Wochen leiten Fabienne und ich die Jungturnerinnen. Vor der ersten Turnstunde hatten wir ein bisschen Bammel, denn schliesslich waren wir zwar auch mal aktive Mitglieder im Turnverein, doch aufgrund unserer beruflichen Ausbildungen mussten wir aus Zeitmangel das Turnen an den Nagel hängen und daher waren uns die Namen teilweise unbekannt. Unsere Angst war jedoch völlig unbegründet, denn die fünf Mädchen haben uns gut „aufgenommen“. Es macht sehr viel Spass mit ihnen zu turnen und es ist toll zu sehen, wie viel Mühe sie sich beim Training für den Turnerabend geben.

Wir freuen uns auf weitere tolle Turnstunden und blicken dem Turnerabend gespannt entgegen.

Mit sportlichen Grüssen  
Bettina Wildi & Fabienne Heinen



## Büttiker Naherholungsgebiet.

Billard, Dart, Internet, Food, Drinks + Spass  
365 Tage, 12 bis 24 Uhr, Fr/Sa bis 02.00  
Freiämterstrasse 5, 5610 Wohlen  
have a look at [www.up-stairs.ch](http://www.up-stairs.ch)

**UPSTAIRS**  
S P I E L B A R



Ihr Spezialist für Büroeinrichtungen und Lagertechnik

## Wünscht viel Spass und Spiel

**Neu: Steaks beim Grill Benn: 200, 300 und 500 Gramm**

**Wir empfehlen uns für gut bürgerliche Küche  
zu absolut günstigen Preisen**

**Unser Hit im Sommer, Gelateria mit 40 Sorten**

**Wir verwöhnen Sie gerne mit Glacé aus unserer Gelateria  
Rahm und Früchtglacé hausgemacht, auch zum mitnehmen**

**Öffnungszeiten:**     **Restaurant**   **Mo. – So. 05.15 – 24.00 Uhr**  
   **Shop**                                 **Mo. – So. 05.30 – 22.00 Uhr**

**Das Basch-Team freut sich auf Deinen Besuch**

Kassenregistriert

- Lymphdrainage
- Körpermassagen
- Fussreflexzonenmassagen

Tel. 056 624 13 04  
Bündtweg 6, 5607 Hägglingen



**Bahnhoftaxi Wohlen Stutz AG**  
**Autovermietung**

Unsere Dienstleistungen:

- Taxibetrieb
- Rollstuhltaxi
- Schultransporte
- Behindertentransporte
- Expresskurier / 24 h
- Kleintransporte

Autovermietung:

- div. Personenwagen
- div. Busse bis 16 Plätze
- div. Nutzfahrzeuge bis 3,5 t

[www.taxistutz.ch](http://www.taxistutz.ch)

**056 622 22 11**

Dammweg 45  
5610 Wohlen

Muki/ Vakigewirbel...

Mit einem lachenden und einem weinenden Auge, verabschieden wir jedes Jahr die Muki und Vakikinder, die nun in den Kindergarten gehen. Die Zeit in der wir sie begleiten dürfen geht doch wahnsinnig schnell vorbei.

Aber es wirbelt bereits wieder in der Turnhalle Büttikon, wenn die 19 Kinder und die 16 Mütter durch die Turnhalle toben. Eine tolle und aufgeweckte Gruppe hat sich gefunden.

Auch eine heitere Truppe Kinder mit Papis finden sich am Sonntag ein und „turnen was das Bänkli“ hält.

Es freut uns sehr das die Nachfrage und das Interesse so gross ist. Es ist für die Kinder toll, wenn die Mamis/Papis eine ganze Stunde nur für sie da sind. Zusammen Herausforderungen zu meistern macht Spass und stärkt die Kinder in Ihrer Persönlichkeit.

Mit dem Muki-/Vakiturnen fördern wir die Gesamtentwicklung der Kinder. Im Vordergrund steht die Freude an der Bewegung, aber auch die Sprachentwicklung in Form von Sprüchli und Versli und die Wahrnehmung ist ein Teil unserer Lektionen.

Kiku der Marienkäfer begleitet uns dieses Jahr durch die Turnstunden. Mit ihm erleben wir spannende Abendteuer. Das Grösste für die Kinder, ist es die grossen Geräte der Turnhalle auszuprobieren. Was für uns ein Stufenbarren ist, kann für die Kleinen auch mal ein Grashalm sein.

Nun steht für die Kinder eine etwas anstrengendere Zeit an, denn die geheimen Vorbereitungen für den Turnabend haben begonnen.

Wir freuen uns auch dieses Jahr zu zeigen, was die Kleinsten schon können.

Bis Bald  
Belinda und Chantal



Die kleinsten Turnerinnen und Turner des Vereins.

**tschachtli**  
VIDEO • TV • Hi-Fi

Tschachtli AG - Wohlen  
Zentralstrasse 57  
T: 056 622 68 66

Tschachtli AG - Berikon  
Bellikerstrasse 11  
T: 056 633 33 64

Tschachtli AG - Niederröhrdorf  
Hiltbergstrasse 26  
T: 056 485 88 55  
www.tschachtliag.ch



Beratung, Installation, Service?  
- Profitieren Sie von den Profis!

## Rohr Paul Elektro-Service AG

Bollstrasse 1 5619 Bütikon

Tel. 056 622 66 69 Fax 056 611 19 69

10 % auf alle Artikel

10 % auf alle Artikel



www.elektro-rohr-ag.ch

elektro-rohr-ag@bluewin.ch

**SCHÜWO**  
Trink-Kultur

# Purer Trinkgenuss

SCHÜWO Trink-Kultur  
Schützenmattweg 32  
5610 Wohlen  
056 622 18 20

www.schuewo.ch

## JUGI KNABEN GROSS

Hallo liebi Buebe...!!!

So, scho es Jahr isch vergange, wo ich oich jede Mentig ide Halle dörf begrüsse... D Summerferie sind au scho verbi und chönd ufs letschte halbe Jahr zugg luege.

Mer sind scho am Turnfäst gsi, händ die Trainingsziit guet übestande und en supper Wettkampf Tag gha mit de ganze Jugi..! Sind vill verrusse gsi und händ das guete Wätter, wo mer ab und zue

gha händ, voll usgnützt. En grosse Uftritt stah jetz no befohr.

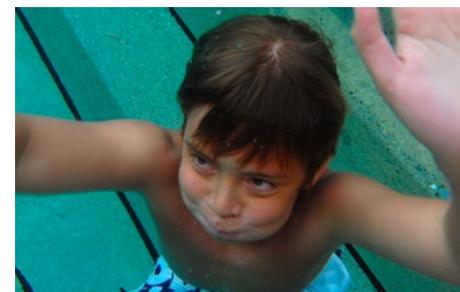
De Turnerabig, villi Stunde werde mer ois jetz mit dem beschäftige. So, das mer dänn mit links oises erlernte am Publikum chönd presentiere...! Ich freui mi scho sehr druf. Ich bin mer sicher, das aber spiel und vor allem Spaas nöd zkurz chunt. Jungs, ihr packed das.

Mit sportliche Grüess  
Michelle

## JUGI KNABEN KLEIN

Puh, welch ein Terminalsalat. Trotz des Anfängerchaos von UBS Kids & Co habt ihr super Leistungen vollbracht :) Danke! Die Knaben sind eine coole und einzigartige Gruppe, die immer etwas zu erzählen haben. Schaut doch mal rein...

Simone



...sie haben immer etwas zu sagen....



# Kinderhaus Häsli

Wohlerstrasse 12, Büttikon  
 Kinderkrippe für Kinder ab 3 Monaten  
 079 405 56 92  
[www.kinderhaus-haesli.ch](http://www.kinderhaus-haesli.ch)



KARIN SAX-GRAF

KAPPELLSTRASSE 4  
 5610 WOHLLEN  
 TEL. 056 - 622 90 33

BLUMEN · FLORISTIK-ART · DEKORATIONEN

# Carrosserie Maurer <sup>GmbH</sup>

5610 WOHLLEN Aargauerstrasse 14



Telefon 056 610 61 07  
 Fax 056 610 61 08

[www.maurer-carrosserie.ch](http://www.maurer-carrosserie.ch)  
[info@maurer-carrosserie.ch](mailto:info@maurer-carrosserie.ch)

VSCI Carrosserie

Mit uns fahren Sie gut



**KÜTTEL RADSPORT**  
[kuettelradsport.ch](http://kuettelradsport.ch) 5610 Wohlen

STU 1974  
 Büttikon

**40**  
 Jahre

**Turnerabend zum Jubiläum**  
 7. / 8. November 2014 20.15 Uhr  
 Turnhalle Boll, Büttikon Türöffnung 18.15 Uhr  
 Mehr Infos: [stv-bueffikon.ch](http://stv-bueffikon.ch)

# BASTELTAC

mit Jugileiter

**Samstag 29. November 2014**  
 10.00-15.00 Uhr in der Büttiker Turnhalle  
 Mittagspause 12.00-13.00 Uhr in der Aula mit feinem Menü

Büttiker Jugileiter haben viele verschiedene Bastelideen für Weihnachtsgeschenke ausgedacht und vorbereitet. Kinder können Gewürzmühlen, Fusselrollen, Messer und Teelichtgäser dekorieren; Drachen-Sprayflaschen und Schwemmh Holzgirlanden basteln, Curryreis - Mischungen machen, HERZliche Grüsse im Glas verpacken, Praktisches in der Laubsägen-Ecke herstellen, im Basteltags-Fotostudio ein Portrait machen lassen und dazu den Rahmen dekorieren. Die Preisen variieren von Fr.4.- bis 10.-. Willkommen sind alle Kinder aus Büttikon und Umgebung.

Hoi Zäme

Wieder einmal ist der Sommer vorbei und wir befinden uns bereits im Endspurt dem Turnerabend entgegen, aber von vorn. ;-)

Im Juni waren wir am Kreisturnfest in Henschiken zusammen mit den Damen. Wir hatten zuviele Turner gemeldet und wurden deshalb in der 2. Stärkeklasse aufgeführt. Was sich natürlich dem entsprechend auf den Rang auswirkte. Nach diversen Anläufen probierten wir es dieses Jahr noch mit Weitsprung leider haben wir da aber am meisten Punkte liegen lassen. Deshalb dann der 20. Rang mit Note 23.29.

Durch den Sommer wurde wieder fleis-

sig „gutschuttet“ auf dem Rasen, FC Aktive im Element. Je nach Wind hört es der einte oder andere Büttiker sicher auch bei sich zuhause.

Seit Anfang September sind wir nun wieder komplett in der Halle um den Besuchern des Turnerabends „Jubiläum 40“ eine gute Unterhaltung zu liefern. Nach dem ersten Training bin ich bereits überzeugt dass wir unseren Gästen eine tolle Nummer liefern werden.

Der Einsatz und Zusammenhalt durch das ganze Jahr ist auf Top Niveau und ich danke meinen Turnern dafür! Jetzt Vollgas Richtung Turnerabend.

Liebe Grüsse, Oli

## FRAUENRIEGE

Irgendwo im Appenzellerland

An einem Sonntag im Juni bei schönem Wetter ging es am morgen früh los, unser Ziel war das Erlebnisrestaurant Waldegg. In Teufen wurden wir natürlich abgeholt, es sollte ja gemütlich sein. Nach einer kurzen Anleitung durften wir unser Können im Backen von Appenzeller Biberli zeigen.

Das gemeinsame singen im Schulzimmer von Lehrer Bünzli stimmte uns zu einem feinem Mittagessen im Schnuggebock ein. Da wir uns ja in der Vergangenheit aufhielten und das ganze wie anno dazumal serviert wurde kamen einfach gefüllte Schüsseln auf den Tisch und los ging es. Auf jeden Fall musste niemand Hunger leiden. Mit einer klitzekleinen Wanderung mit Aussicht auf den Bodensee und das Alpsteingebiet konnten wir die aufkommende Müdigkeit besiegen.



Kaum in Büttikon angekommen sassen wir schon wieder im Restaurant Linde und haben den Tag bei einem Glas Wein und einer kleinen Verpflegung ausklingen lassen. Nochmals ein herzliches Dankeschön an unsere Sponsoren, dank Ihnen hatten wir nie ein Durstgefühl.

Frauen, es war einfach toll mit Euch.  
 Sandra

**Gratulationen:**

**Michel Weibel** 10.11.1984 30 Jahre  
**Willi Zeltner** 18.12.1994 20 Jahre

Wir wünschen alles Liebe und Gute und gratulieren zum gegebenen Zeitpunkt.

**Vorschau:**

**7. / 8. November** Turnerabend zum 40-jährigen Jubiläum  
**29. November** Basteltag mit den Jugileitern



**Impressum**

Redaktion, Layout, Inserate - Diana Brunner, turnerheft@stv-buettikon.ch

Fotos - Jugileiter und Jugileiterinnen.

Druck - Schröder Druck, Wohlen, schroederdruck@bluewin.ch

Nächste Ausgabe erscheint im Dezember (Einsendeschluss - 1. Dezember). Auflage - 750 Exemplare.

**GLOOR AG**  
**MOTORGERÄTE**  
Beratung Verkauf Reparaturen Service  
Wohlerstrasse 12 5619 Büttikon Tel. 056 621 97 07  
[www.gloor-motorgeraete.ch](http://www.gloor-motorgeraete.ch)

**Ihr Fachgeschäft für:**

Alle Fleisch- und Wurstwaren  
Frische Süsswasser- und Meerfische  
Grillplatten, kalte Platten und Fleischfondues  
Partyservice für Vereine und Familienanlässe

In unserem Sortiment führen wir auch  
Milchprodukte, Käse, Brot und Gemüse.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Fam. Josef und Doris Sax-Gauch**  
Wohlerstrasse 1, 5619 Büttikon  
Tel. 056 622 19 63  
Fax 056 621 82 40  
[www.metzgerei-sax.ch](http://www.metzgerei-sax.ch)

**Sicher und schnell im www.**

Auf der Datenautobahn zählen Tempo und Zuverlässigkeit. Heinz Brändli gehört zu unserem fachkundigen Team. Sie erreichen uns rund um die Uhr: Telefon 056 619 19 19.

ibw | 5610 Wohlen (AG) | [www.ibw.ag](http://www.ibw.ag)

**ibw**  
Energie persönlich

# WIR BEWEGEN DIE FUSSBALLSCHWEIZ.



**Auto KÄPPELI** Wohlen

Industriestrasse 16, 5610 Wohlen AG

Tel. 056 618 35 40, [www.autokaeppli.ch](http://www.autokaeppli.ch)



Service



**Audi**  
Service



Nutzfahrzeuge  
Service